

Introducing **The Roman Missal, Third Edition**

What are the changes and Why?

Memorial Acclamation (The Mystery of Faith)

After the words of consecration, we are used to hearing the priest elevate the sacred species and chant, “Let us proclaim the mystery of faith.” The people then respond with one of four options. In the new translation there will be only three options as there are in the original Latin text:

Current	New
A. Christ has died, Christ is risen, Christ will come again.	A. When we eat this Bread, and drink this Cup, we proclaim your death, <i>O Lord</i> , until you come <i>again</i> .
B. Dying you destroyed our death, rising you restored our life. Lord Jesus, come in glory.	B. Whenever we eat this bread and drink chalice, we announce your death, Lord, until you come.
C. When we eat this bread and drink this cup, we proclaim your death, Lord Jesus, until you come in glory.	C. Save us, Savior of the world, for by your Cross and Resurrection, you have set us free.
D. Lord, by your cross and resurrection, you have set us free. You are the Savior of the World.	

Changes in the Preface Dialog

The *Preface* is the prayer that signals the beginning of the Eucharistic Canon. In the new translation, there are a few changes in the preface as following:

Current	New
<i>Priest:</i> The Lord be with you.	<i>Priest:</i> The Lord be with you.
<i>People:</i> And also with you.	<i>People:</i> And with your spirit.
<i>Priest:</i> Lift up your hearts.	<i>Priest:</i> Lift up your hearts.
<i>People:</i> We lift them up to the Lord.	<i>People:</i> We lift them up to the Lord.
<i>Priest:</i> Let us give thanks to the Lord our God.	<i>Priest:</i> Let us give thanks to the Lord our God.
<i>People:</i> It is right to give him thanks and praise.	<i>People:</i> It is right and just.

(...to be continued)

Prepared by: Father Joy Varkey

Source: *The National Catholic Reporter, May 25, 2010*